





V O C I S  
C A M I N A T A E  
ORIGINEM SLAVONICAM

EX AVCTORITATE AMPLISS. PHILOSOPHORVM ORDINIS

DIE XVIII. OCTOBR. MDCCLXXI.

**DEFENDENT**

M. ABRAHAMVS IACOBVS PENZEL

五

# JOANNES CHRISTOPHORVS NIEMANN

DESSAVIA-ANHALTINVS. MED. ET PHIL. CVLT.



HALAE

LITTERIS HENDELIANIS.

REINES. lection. var. l. I. cap. XIII.

Slauonicam linguam, malo more seu rusticam, impexam, sordidamque  
et indignam homine liberali δοκησίεμνοι et polituli nonnulli  
derident; contra pro Iouis habent cerebro si quid transalpi-  
num Gallicumque inter aequales tinnire norunt.

VIR O  
SVMM E REVERENDO  
AMPLISSIMO ATQVE DOCTISSIMO  
**IOANNI GEORGIO**  
**SVCRO,**

POTENTISSIMO BORVSSORVM REGI A CONSILIS SACRIS,  
INSPECTORI ECCLESiarVM ET SCHOLARVM PRIMAE  
DIOECESEOS MAGDEBURGENSIS ET VERBI DIVINI  
MINISTRO PRIMARIO AD ECCLESIAM CATHEDRALEM.

E T  
VIR O  
EXCELLENTISSIMO IVRIVM PERITISSIMO  
ATQVE DOCTISSIMO  
**ADAMO DIETERICO**  
**SCHMID,**  
SYNDICO STATVVM PROVINCIALIVM ET REVENDISSIMI  
CAPITVLI MAGDEBURGENSIS, GRAVISSIMO.

PATRONIS ATQVE FAVTORIBVS SVIS  
AD CINERES VSQVE COLENDIS

HANC DISSERTATIONEM  
SPECIMINIS LOCO A SE DEFENSAM  
IN GRATISSIMAE MENTIS TESSERAM  
VLTERIORI BENEVOLENTIAE SESE COMMENDANS  
FAVSTA QVAEVIS ATQVE PROSPERA  
ET  
VITAE INCOLVMITATEM AD SEROS VSQVE ANNOS  
EX ANIMO ADPRECANS

D. D. D.

RESPONDENS

IOANNES CHRISTOPHORVS NIEMANN.



§. I.

E quidem fateor, rem duram, imo durissimam ille suscipit, qui antiquam bonisque auctoribus satis probatam latinatem rite cognoscere studet, ac dicendi genus, quo ipse in scriptiunculis suis vtitur, simile prorsus efficere tentat illi, quo Cicero olim Caesareque vtebantur. Ita enim, in Schola sticorum, quos vocant, scholis praesertim, deprauata est dictio nostra latina, vt valde dubitem, num

A 2

sen-

sensum semper nostrarum litterarum recte perciperet antiquae  
 Romae ciuis illi si traderentur. Credere hinc nequaquam debe-  
 mus, eum pulcre beneque romanam linguam callere, qui multos  
 latinos auctores perlegit, qui festinans et sine haesitatione loqui-  
 tur, aut in scriptiunculis suis periodis curate tornatis vocibus  
 que papauere et famo sparsis vtitur. Verum est, titillat et de-  
 mulcet et quasi aures nostras tale genus dicendi, quo voluptare ali-  
 qua adficiuntur, dum sentiunt, quam anxie laborauerit auctor,  
 vt sonorae essent, quas elegerat voces. Cuicunque vero aditus  
 patet ad interiora Romanae linguae sacraria, et qui in Ciceronis, vt  
 ita dicam, consortium adoptatus est, mox sentiet fucum; torna-  
 tas has periodos, vocesque tanta cura selectas, nequaquam inge-  
 nium Ciceronianum redolere videbit. Non enim argutiis his,  
 sed *proprietate sermonis* probanda conficitur latinitas; nam usus  
 saepissime vocibus significationes adtribuit, veteribus Romanis  
 prouersus incognitas, quae postea prae genuinis ira invaluere, vt  
 prisa illa significatione penitus abolita, recentiorem modo no-  
 uerimus; quare bene fecit RITTERSHVSTVS doctissimus, Academiae  
 Altorfinae, imo Germaniae vniuersae perpetuum decus, qui  
*Oppiino*, a se latina ciuitate donato, adnotaciones subiecit, qui-  
 bus illustrantur locutiones, quas adhibuerat, latinae. Quum enim  
 pulcherrima ista versio classica prorsus et antiquata sit dictione  
 conscripta, dubium non est quin plurimi ex lectoribus non  
 percepissent elegantiam nitoremque eius, nisi subleuare eos  
*Rittershusius* adnotacionibus suis voluisset, et licet ego is,  
 si quis alias, sim, qui iunioribus suis amicis auctor est, vt negle-  
 citis

Etsi recentiorum riuiulis, ex ipsa antiquitatis fonte probatam latinitatem hauriant, tamen veritati hoc do, et latinum, *Rittershusii Oppianum*, vt et *Grotiana* opera aequiparanda antiquorum scriptis esse censeo.

§. II.

Verum enim vero si nos non negamus multis iisque maximis premi difficultibus studium probatae latinitatis, etiam id diffitendum nequaquam est, difficultates longe maiores iis occurere, qui satis audaciae habent, vt adeant mediae latinitatis campos longe lateque patentes, horridos maxima ex parte asperosque. Is enim, qui antiquatam latinitatem discere cupit, legere tantum debet per paucos oppido scriptores, nonnullasque ea de re recentiorum criticas commentationes, iis probe perlectis genium latinae linguae perspicit, et limam si tabellis suis saepe admouet, nec alias prorsus diligentia destitutus est, spirare poslunt omnia ea, quae scripsit, veram Romanorum linguae indolem; ast res aliter longe comparata est eocum, qui latinitatem medianam attingit. Non solum assidue et cum cura per legere debet autores, e quibus addiscitur, quorum ingens numerus est, ita vt vix ac ne vix quidem vnius hominis vita ad omnes perlustrandos sufficiat; gnarus etiam omnium esse deber doctrinarum: frustra enim Philosophum aut Medicum interpretari tentabit Philosophiae aut Medicae artis ignarus. Et nec ista quidem vniuersalis omnium doctrinarum cognitio sufficit; requiritur praeterea, vt omnes paene quotquot extant in orbe terrarum variarum gentium lin-

A

guas

guas familiares sibi reddat. Prorsus enim alia in istis barbaricis temporibus res cum latinitate erat, ac nunc est. Nobis enim cum sermo aliqua de re faciendus est, quam ignorarant Romani, laboramus tamen, ut hoc, quantum fieri potest, Romano more faciamus. Sic Romanis ignotum utique fuit istud ornamenti genus in vestibus, quod nostrates Tressen dicunt; sed fuerit ignotum, tamen non de tressis loquimur, si quando placet huius ornamenti mentione in latina scriptiuncula facere, potius dicimus fimbriatas esse aureis aut argenteis segmentis uestes, vel si istud minus placet, magis romane adhuc *laticlavia aurea* dicere possumus; sic nequaquam habuere Romani inter vestimenta sua Nedingos aut Bitzchen, quis vero vetat *paenulas* has, illasque *lacernas* dicere? Sic nesciuere usum Tabacci, nos vero ista de herba locuturi nec opus est ut adhibeamus istud *peti*, natuum quidem ait barbarum nomen, nec adscititium et insulfum illud *tabacci* (a), fumum.

(a) Eam enim herbam, quam nos a *Johanne Nicot.*, dicimus *Nicotianum*, Americani, penes quos crescit, *Perum*, Hispani vero ab ea ubi plurimum crevit prouincia *Tabacco* dicunt, cfr. THEB. von Nauch und Schupffer, S. 5. seqq.; nec est quod unam modis speciem peri nomine insigniamus, cum communis appellatio omnium sit; contra vero Enaster plane nullum herbae Nicotiana nomen est, sed optima huius herbae species, quae in *calathis* (hispanice *canastro*.) transmititur, catalchrestice Enasterbaec, quasi tu dicas Korrobocab, dicta fuit, unde barbari nostri *cnastris* vocabulum, insulfum et illepidum si quod aliud euderunt. — Haec herba quoniam modo ex Oriente ad Lusitanos et ab his ad Gallos Angloisque portata fuerit plerunque satis constat, quisham eius usum *Italos* docuerit plurimi nesciunt, nomen viri, in eius honorem, adscribere hic volo, fuit *Virgininus Orsini*, cfr. PIETRO della VALLE *Piaggi*. P. I. p. 155.

—

9

*mum libere*, quis satis audaciae aut temeritatis habet, qui locutionem illam aut parum Romanam, aut parum rei aptam pronuntiare? Lubens libensque alia multa omitto, quae adferre in medium possem. — Sed olim sic non erat; monachi de re quadam locuturi, cui non statim latina quaedam vox respondebat, de puritate sermonis parum solliciti, ipsam hanc vocem adoptarunt; irrepsero hinc in medii aeu*i* latinitatem ex omnibus fere Europae linguis voces; immo est forsitan nulla prorsus lingua, quae suas non ad hanc barbarie colluuiem contulisset symbolas. Vnde infeliciter plerumque in eruendis harum vocum significationibus versati sunt, qui vnam alteramque linguam nesciuerunt. Cangii dominus ipse, ast quantus vir, cuius se vasto pectore incluferat, quicquid reconditi medium in se aeuum habebat, cuius diuinam prorsus memoriam, adamantinam diligentiam et in diuinando sagacitatem aut duo aut nemo vnuquam attingent; ipse hic, inquam, tantus quantus est Cangius, quam titubanti gressu incessit, quoties ex originibus Germanicis vox aliqua esset explicanda? quam saepe tunc non dormitat, quam saepe diuinum eius opus non tyro quiuis germanicae linguae emendare feliciter potest (b).

### §. III.

(b) Quia de re licentia saepe exempla apud CANGIVM occurunt; sic nesciuit Zeidarii quinam fuerint; mellidas fuisse equidem nescire non potuit EX GOLDAST. conf. imp. T. I. vbi — imprimis quod omnes officiales, forestarii et MELLICIDAE qui ZEIDLARII vulgariter nuncupantur; nesciuit tamen origenes vocis, quas germanicas esse quiuis cui sanum occiput animaduertit facilime; Zeidler enim Germanis esse Bienevates nemo facile nescit. confer.

B

SCHILT.

## §. I. III.

Habuimus utique mediae latinitatis felices scrutatores, qui plurimas iam ex ea voces, alienis linguis in subsidium vocatis, non inuita illustrarunt Minerua. Antiquam illam italicam linguam, prouenientem vulgo vocant, vna cum hodierna, nec non hispanicam et in primis vernacularum suam gallicam bene calluit *Cangius* summus; *Wachterus* patriae amor et apud exterros gloria, vna cum materna, antiquas illas Gothorum, Islandorum et Anglosaxonum dialectos, cum deriuatis ex ea Danorum, Suecorum, Batauorum et Anglorum linguis, optime nouerat, et iis interdum ad illustrandam medium latinitatem per pulcre usus est, qui ea in re comites et secutores habuit viros clarissimos *Tenzelium*, *Leibnitium*, *Eckhardum*, *Haltauſium*, aliosque, quorum longe foret nomina adscribere. Sed multa adhuc facienda restant. Per *Auicennae*, *Auerrois*, *Mefiae*, *Rhazetis* aliorumque Medicorum Arabicorum scripta, arabica vocabula quam plura, imprimis medicorum medii aevi scriptis intrarunt, ita ut vix ac ne vix quidem gressum in iis tuto figere possis, vbiunque in depravata arabica incidens (c); vbi vero fuit ex iis, qui animum

ad

SCHILT. *Gloss. germ. s. v. Zeidler.* Aliud exemplum cui placet datur ad TENZEL monachile Unterrer. Th. I. S. 954.

(c) Prae caeteris ego hic MATTHEVM SYLVATICVM nomino, saeculi XIV scriptore, cuius Pandectarum medicinae opus, excusum Veneris 1498 sol. Quam vellem praefastaret summus REISKIVS pro diuinâ sua, qua pollet, linguae arabicae peritia, huic scriptori idem officium quod *Dioſcoridi* et *Apuleio BOCHARTUS*. Ex omnibus

bus

ad studium hocce adplicarunt, qui arabice satis docte fuissent, ut  
alia verba rite ex lingua arabica illustrare potuissent? Porro, si

*B. 2. folio 200 verso. Scriptor*

bus enim, qui nunc vivunt, eruditis ego neminem nolco, qui et lin-  
guam arabicam, et rem medicam, et medii aeuī latinitatem aequē nos-  
set ac ipse; tribus enim his instrutus esse debet, quicunque rite il-  
lustrare Matthaeum Sylvaticum vult, qui fere tempore Oedipo indiget;  
nam, ut ait FABRIC. Bibl. lat. p. 306. edit. LOND. 1703. *Verba*  
*arabica ita depravata exhibet, ut vel peritissimis eius linguae*  
*xaro liceat, quid res sit, bariolari.* Acerbum hinc de eo iudicium  
tulit OTTO BRYNSFELDVS et ipse Medicus, cuius adscribere  
verba placet: *In re medica veteris Pandectaris errara tam mani-  
festaria sunt, ut prorsus perspecta nemini non sint, nisi qui sanas  
eruditio ac veterum scriptorum nihil adtrigit; in quo tertia  
fere semper dictio corrupta vitiataque, aut certe barbara obsole-  
ta vel exoticā est; nec paulo dinerva omnia a magorum et ne-  
cromantiorum præstigiis nomenclaturis, ut neficias, rerumne  
an malorum potius duemiorum sunt nomina: sed recte subicit*  
*CANG. præf. ad Gloss. lat. §. 48. de his videant periores Me-  
dici, Arabicae potissimum periri, qui unici duntaxat iudicium  
ferre, mea quidem sententia, possunt.* Alia etiam ratio est, cur ad-  
dileat, necesse est, arabicam linguam, quicunque medium latinitatem  
rite intelligere vult; nempe per scriptores hispanicos angens vocum  
numeris in medium latinitatem irepsit, quas quidem lingua hispani-  
ca eacum habet communes, quarum tamen primaria radix non nisi in  
arabica lingua est quaerenda; tales paene omnes voces sunt incipientes  
ab *al*, e. g. *Alcanala, Alcaydus, Alchaz, Aldea, Alfanegus,*  
*Alfaquaquus, Alferar, Alferna, Alfozis, Algilia, Algozirius,*  
*Algualitus, Alguazellus, Alquexis, Alhobzes, Aliama,* longe-  
que plures, quas hic transcribere longum foret; forsitan nos alia occa-  
sione monstrare conabimur, quantum lucrari posse, ex accurata Lusi-  
taniae Hispaniaeque linguarum cognitione, media latinitas.

scriptor hispanicus hispanica<sup>(d)</sup>, gallicus gallica, germanicus germanica latinitati sua admisit vocabula, quae te, nonne putandum est, etiam scriptores flauonicos addidisse flauonica? Adeo per Germaniam olim longe lateque fuisse diffusam flauicam gentem, et videbis parum improbabile videri, aurifodinas esse harum gentium linguis, e quibus quis eruere saepe veras multarum vocum origines posset, quas latitare huc dum crediderunt eruditi, et de quarum detectione penitus iam desperarant. Ego vero, quod felix faustumque sit, praeibo, primam de Slavis praedam reportabor, et licet opima non erit, erit tamen prima, quam ceu primitias omnes, boni ominis caussa, Deo sacramus.

#### §. IV.

CAMINATAE siue CAMINATI, (vtroque enim modo vox scribitur, *Caminata* et *Caminatum*) vocem summus CANGIVS in Glossario suo: *Cameram, conclave, coenaculum quodus,* explicat, in quo caminus extat. Hanc suam vt defendat explicationem, ad

Glossa-

(d) Hispaniae linguae utilitatem in eruendis mediae latinitatis originibus nemo ibit inficias; exemplum esse potest *alqueriae* vox in diplomatis hispanicis saepe occurrentis, quae tota hispanica est; ALQUERIA metairie, ut interpretatur SOBRINVS. COBARRUVIAS: alqueria es la casa sola en el campo donde el labrador del, se recoge con su gente y haro de la branca por estar lejos de poblado, y que el dia se le fuerza en ir y venir, no habitando en la misma tierra que labra, y assi vale tanto como casa de la branca, y donde ay muchas destas casas, apartadas unas de otras, pero en una comarca. Dize el padre Guadix que el nombre alcarria y alqueria son de una raiz y que valen tanto, como aldeas, que es caria.

*Glossarium Saxonicum AELFRICI prouocat, vbi: Caminatum FYRHVS i. g. ignis domus; porro ANASTASII BIBLIOTHECARI<sup>(e)</sup> locum excitat, qui in Valent. II. pag. 167. ita: Et alia noua (aedificia) adiecit, in quibus tres CAMINATAS fieri iussit. MONACHVS SANG. I. I. c. 33. Expletis hymnis matutinalibus, ad caminatam reuersus imperialibus vestimentis pro tempore ornatatur; ID. c. v. Finitis laudibus matutinis cum rex ad palatium vel caminatam dormitoriam, calefaciendi se et ornandi gratia rediret. CHARTA GERALDI EPISC. CADVRC, d. a. 1248. Inuaserunt domum sine caminata ecclesiae b. Mariae de Sobiros. Eandem viam calcat celeberrimus SCHILTERVS *Gloss.* germ. f. v. *Keminaten* (f), prouocans ad LIBRVM SALICVM MONAST. EBERSHEYM, cap. Iudicium syluarum: *Unde ful es ginre gebessern in mines Herrn KEMINATEN.* IT. cap. Iudicium senatus: *Unde ist das mines Herrn des Abbes Hovegesinde gesurment, darumb en fullent si zi keiner Notrede stan,**

B 3

manz-

- (e) Quem caue ne credas talem Bibliothecarium fuisse, qualis nostra memoria fuit, cuius semper nomen honosque manebit, eminentissimus *Quirinus*; primus enim bibliothecae Vaticane bibliothecarius idibus Iulii 1475 a *Sixto IV.* institutus fuit *Bartholomeus PLATINA* Cfr. *PANVIN.* de biblioth. *Vatic.* ap. *SCHOTT.* *Itiner. Ital.* P. II. p. 153. ed. *Vicent.* 1602. 8v. Antiqui illi bibliothecarii, qualis *Anastasius* fuit, munere *Secretariorum* fungabantur; eorum enim opera scriberantur *bullae papales*; bulla quaedam *Sergil* data pontificatus an. X. indist. II. subscriptitur: *Data — per manus IOHANNIS, BIBLIOTHECARII tunc S. sedis apostolicae.* Confr. nou. *VEAU TRAITE DIPLOMATIQUE Vol. V. Tom. IV.* p. 220 sq.
- (f) Quae vox respondet vtique latine caminata. *Vocab. Manuscriptum* Anon. penes Schilterum: *CAMINATA* — *yn Kemnot.*

wande in mines Herrn KEMENATEN, und mag ers nut versuenen, so  
soll es der Voget rihten. FRAGM. de BELLO HISP. CAROLI M.  
v. 1254.

Der Kunig vorderte XII Herren

In sine KEMENATEN

STRICK. de exped. hisp. Caroli M. c. X. seet. 10. p. 95. in SCHILTER.  
Thes. rer. alem. T. II.

Diu Chunigin weiset in

In ein CHOMENATEN (g) hin

Do er den Chunig Marsilien vand.

§. V.

Sed ista Cangiana interpretatio, ne parum vera sit vereor,  
valde. Apud SAGITTAR. memorab. Goth. c. XI. extat dipl. Landgr.  
Albrechti d. a. 1282. vbi ita: *Aream quandam in Gothenfi oppido  
nostro constructam, quae est contigua lapideae iliae caminatae, quae  
quondam fuit clarae memoriae praedecessoris et nepotis nostri, glorio-  
sissimi scilicet Romanorum regis Henrici olim Thuringorum Land-  
grauii; vbi meridiana luce clarius patet lapideam istam caminatam  
nullam aliam nisi arcem Grimmenstein esse.* Sufficeret vel hic vni-  
cus locus ad adstruendam interpretationis Cangianae falsitatem,  
qua Caminata camera, conclave exponitur, sed praesto nobis alia  
sunt. Quisnam locus lucidius oppugnare Cangium potest, quam  
ille, quem satis infeliciter ipse e capite V. Monachi Sangallensis

excis-

(g) Codex Lzelianus KEMENATEN habet; ch et k facillime permuta-  
ri notissimum est.

excitauit: *Finitis laudibus matutinis, cum rex ad PALATIVM vel CAMINATAM dormitoriam calefaciendi se et ornandi gratia rediret, nec non ille e diplomate episcopi Cadurcenfis, vbi b. Mariae de Sobiros aedes, diserte CAMINATA vocantur?* Omnes tres loci clare et dilucide demonstrant, *caminatam nequaquam cameram aut conclave, sed palatium esse interpretandum; et quoniam hac in re aliquid est dandum germanicae linguae prouocamus ad cantilenam vernacularum de rege Arture, vbi vox Remmata saepissime occurrit, semper vero in significatione palatii;* nec aliter haec vox interpre tanda est in excitatis a Schiltero locis e libro falico monasterii Ebersheimensis et Strickero<sup>(b)</sup>; Caminata *palatium* plerumque et per raro modo *cameram* designat.

## §. VI.

(b) Vberius hoc demonstratur e *iuribus ecclesiae Bambergensis* Tom. III. pag. 49. *Lex est famulorum curiae, qui nec habent beneficium, quod deferuant, nec sunt redempti de camina episcopi, quem locum plane se non intelligere fatetur CANGIVS, verum enim uero aut omnia me fallunt, aut camina hic est Burgbann, quam vocem intelligent, qui patrum callent ius, hoc qui nesciunt adeant SCHILT. Glouſſ. Teut. p. 80, vbi de eo nonnullae inuenient. Ego de Burgbanno locum adscribam classicum, nullibi, quod scio excitatum, e dipl. CONR. d. a. 1147. ap. BARING. clau. dipl. p. 29. *Damus, ac decreto in perpetuum valitudo confirmamus eandem libertatem, quam habet Corbejense monasterium, PRAEFECTVRAM VRBIS, quae vulgo dicitur BVRGBANN, ea videlicet privilegii ratione, ut nullus dux, nullus marchio, nullus comes, nullus aduocatus potestarem habeat exercendi iudicium in atrio praedictae ecclesiae, sed quidquid praeter ius et aequum a famulis, qui tam abbatii quam congregacioni obsequio cotidiano conseruant, commissum**

## §. VI.

In lingua polonica *lapis* est KA'MIE'N et *lapidarius* KA'MIENICK<sup>(i)</sup>. Latet ea vox in multarum vrbium nominibus, ita ut et iis nota esse possit, qui alias nullum plane cum slauonicis linguis commercium habent. In Russia rubra vrbs, a Lemberga XX milliaria versus orientem distata, cuius nomen BIALY-KA'MIEN, *Hebraei* eam לְבָנָן Libanon,<sup>(k)</sup> graeci λευκωπεργαν, Weissenfels aut Wittenberg nostrates dicerent; <sup>(l)</sup> CAMINIEK-PODOLSKY Camenecia,

missum fuerit, ab Abbate vel ab eo, cui insc mandauerit, corrigitur. Hunc unum locum qui legit omnibus iis qui plerumque excitare solent, superedere potest.

<sup>(i)</sup> MONETA'E Enchirid. polonic. p. 329, refer huc e lingua venedica petrae appellationem KÓMINE TCHIÓERA, quasi tu dicas montem lapidosam, mons enim Venedis TCHIÓERA, (in Glosario Venedico PFEFFERINGERI apud ECKHARD. bish. stud. etym. pag. 281.) Polonis GORÁ, Russis GORO, unde NAGORNI homines qui montana incolunt, ita Tatari Czeremissi dicuntur, qui montes ad dextram Volgae ripam habitant, OLEAR. nieuw. pers. Reyz. p. 255, DIVISA GORO der Jungfrauenberg, TOMAINOGOR der Schlangenberg; XV veritas Astracana distans, alii.

<sup>(k)</sup> A radice הַלְבָן Hipbil albus euasit, unde dictus later לְבָנָן Gen. XI, 3. et populus alba Gen. XXX, 37. Hof. IV, 13.

<sup>(l)</sup> Vened. BIALLO, BEL, albus. Polonice BIALY albus, BIA'LOS'C' albedo, BIALOSKORNICK coriarius, ein Weißgerber; hinc BIELAGROD, Belgrad, griechisch Weissenburg, BELVIA — RYBIZA pilicium genus in Volga, de quo OLEAR. nieuw. pers. Reyz. p. 284, sub ἀγτανῶς nomine celebratum ab HERODOT. L. IV. pag. 106. BELVUCH, der weiße Gott, Oromasdes Venedorum, Deus enim Croatis, Dalmatis, Polonis et Hungar. BOGI, Venedis BOZ, BVCHWITLA dininus.

cia, vrbs ducatus Podoliae superioris, ingenti petrae superaedificata; KAMMINSATON vrbs Russica ad nigri maris littus; ab ea voce palatia lapidea CAMINATAS dictas censeo. AELFRICVS recte Fyr-hus explicat, hoc vero non de camera in qua fornax explicandum, sed eo sensu sumendum est, quo et nos aedes nostras hodie Feuerstätten dicimus.

### §. VII.

Vt nunc *Italis Hispanisque CAMINO, Gallis CHEMIN* ita in media latinitate olim *CAMINVS via*, iter (m) WAMBAE notitia Ep. Hisp. *Oxoma teneat de Furca usque ad Aylanzon, quomodo currit in camina s. Petri, qui vadit ad s. Iacobum.* VSATICI BARCIN: c. 55. *Camini et stratae per terram et per mare sint de potestate, et per illius defensionem debent esse in pace et treuga per omnes dies et noctes.* Vocem hanc OCTAVIUS FERRARIUS in origin: italicis a gamba, vt hoc

(m) Aut omnia me fallunt, aut explicare hinc potest locus, qui crucem non viam fixit CANGIO in dipl. Lotharii regis Franc. d. a. 977. ap. LOCRIUM in Chronico bellico: simili modo manfa duo in praediis villa, et sedes duo in terra arabili, et bonaria 24 ad opus fratrium ipsius loci, medietatem etiam CAMINAE datam ab Andremaro; vbi CANGIVS Cammae seu cambie (bristeria, Brans-  
hous) manuauit; perperam, qui enim perlustrauit diplomata scit vias esse donatas, quenaam enim in instrumentis donatoris formula notior illa, quam nunc e charta Conradi Ep. Magdeburg. d. a. 1136. describo: — *in situis et pertinentiis eius, areis, terris cultis et in-*  
*cultis, agris, pratis, pascuis, sylvis, aquis, viis et inviis,*  
*exitibus et rediribus, quaestis et inquirendis.*

### C



hoc a graeco *καπνη* deriuat, ita *caminare*, ire, esset quasi *gaminare*, crura velocius mouere, gressum accelerare; quocum MENAGIVS facit. Verum est, Menagii haec et Ferrarii coniectura, maiorem prae se habet veritatis speciem quam illa BOVILLI, qui *semitas* caminos vocatos vult, quia fumariorum speciem referant, et illa ACHARISII qui a *campo* vocem deduxit, quod olim in campo ad cursum exercentur, vnde *scampare* currere, *campinare*, *camminare* velociter ingredi; nescio tamen an non etiam a nostra Slauonica voce, *vias lapidibus stratas CAMINATAS* dixerunt. Viderint ea de re quibus maior eruditio, et linguarum cognitio profundior.

### §. VIII.

Si tamen adhuc inueniuntur quibus nimis longe quaesita, ea, quam proposuimus, deriuatio, videtur; qui credunt parum esse probabile, vocem, quoad originem slauonicam, in aliis inueniri quam slauonicis scriptoribus; iis vtrique multa possumus regerere. Ac primo quidem considerent rogo, verum quidem esse voces, quarum origo mere hispanica aut italicica est, potissimum in hispanicis siue italicis scriptoribus occurtere, sed multas inueniri quoque, quae, origo licet vel maxime italicica aut hispanica esset, ingererunt sese alii scriptoribus, quo *litterae cambiales* vtrique referenda, quae sub ea appellatione, licet ei quoad originem pura puta italicica sit, in omnibus libris inueniuntur, sic *guardia*, *guardare*, si originem spectas, mere germanica est, et tam gallicis, italicis, hispanicis sese insinuauit scriptoribus; por-

ro,

ro, inuenitur forsan ea vox in chartis slavonicis frequentius quam in aliis, quis vero excusit harum gentium scrinia? Vix enim ac ne vix quidem nunc demum nobis Bohemorum et Hungarorum historia DOBNERI, POTSCHDIEBRAE, BELII, aliorumque summorum virorum studio, innotescere coepit, intactas adhuc iacent res Seruorum, Croatarum, Dalmatarum, aliarumque gentium, quarum historiam, ne quid de diplomatibus dicam, attigit nemo aut si quis attigit, perraro ad nos huius generis libri adferuntur qui clausi et sepulti intra patriae limites iacent; itaque iudicare nequimus num non frequentior huius vocis usus in slavicis, quam aliis, libris inueniatur. Est et istud considerandum, longe lateque per Germaniam dispersos Slavos fuisse, qui non pauca oppida, nominibus ex patria lingua desumtis, insignierunt. Imprimis notum est Slavos, et gentem imprimis Soraborum, quae Venedica est, habitasse omnem fere Saxoniam, et urbium saxoniarum nomina, ex nulla felicius lingua quam Venedica illustrari; (n) inuenies vero ibi *Chemnitziam* urbem, *Chemniß*, *Kenniß*, quam rogo, a quanam alia voce, quam nostra Kämien dictam putas.

## C 2

Nunc

(n) Quod etiam valet de nominibus pagorum urbiumque principatus Auhaltini; qua de re insignis commentatio extat FRENZELII, linguae Venedicæ adprime gnori, inserta BEGM. anhalt. Chron. T. I. c. IV. §. 9. Erat Frenzelius hic verbi diuini minister Schonauiae in Lusatia; ingens opus etymologicum linguae Sorabicae meditarat, sed ob librariorum nostrorum συμπολογίαν maior operis pars lucem adhuc expectat, sunt enim modo duo priores libri, quibus oīo alios adiungere voluit, et quidem per partes editi *Budissae* et *Sittaniae*  
1693—1698.

Nunc vero si in media Germania, Slavi aequae ac Germani habitarunt quid mirum si et germanica lingua voces slauonicas, et slauica Germanicas adoprauit, (o) et hinc eriam ii germanici scriptores, qui latina quam vernacula lingua vti malebant, latinitati quoque suae slauica admiscuerunt nonnulla. Si vero his omnibus nequaquam adquiescere quis vult poterit equidem per me de alia vocis etymologia cogitare. *Kævves, CAMINVS, furnus, fornax*, hinc forsitan *caminata domus*, quae caminis sive fornacibus gaudet; vi- liora enim Germanorum aedificia caminis nequaquam fuisse instrueta, non est cur multis moneamus. Et si AELFRICI Glossae caminatam *Fyrhus* vertunt, *ignis domum* verterunt. i. e. *domus quae igne gaudet*. Faciant hanc deriuationem suam omnes ii quibus iusto periculosior iter e Slauonia in Germaniam aut Latium videatur, iu polonico meo *Kamien* adquiesco, forsitan enim lectores mei

(o) Praesertim cum ultimum hoc ita clarum vt dubium nullum patiatur; docebit hoc omnium optime oratio dominica in Venedorum linguam translatam, quam hic non pigebit adscribere:

Noſſ bōlyā wader ta ray chīſ ma nebiſgáy. Siunta woarda in- gi geima. Tia rík komma. Tia, willya ſchingbōt koke nebiſgáy, kok kak no ſlime. Nōſſi miſſe danneiſna ſgeiba doy nam dans. Un wittedoy nom nōſſe ggref̄s tak moy wirte dogime noſſem gresnārim. Ny bring gay noſ ſka warſikonge. Tay loſay nos wit wiſ- ſokak. Chundak.

Quantum lingua germanica debeat slauonicis patet imprimis ex immortali opere IOHANNIS LEONARDI FRISCHII, opus au- ro contra earum, quod quilibet patroae linguae studiosus diurna nocturnaque manu versare deberet.

mei nequaquam oblii sunt locum quem supra e charta *Geraldī*  
episcopi Cadurcenfis, vbi ecclesia b. Mariae de Sobigos, quae  
tamen ita Dii me ament, nullis caminis fuit instruēta, *Caminata*  
audit. Demonstrauimus igitur quod demonstrandum nobis pro-  
posueramus :

VOCIS CAMINATAE ORGINES, E SLAVONICIS LINGVIS ESSE  
REPETENDAS.

ΕΡΙCTET: apud ARRIAN: I. I. C. XVII.  
Καὶ τις ἐστιν ὁ γενεράφως, ὅτι ἀρχὴ παιδεύσεος ή τὸν διωμάτων ἐπί-  
στεψις; Σωκράτης δὲ καὶ λέγει;



ARRA

C 3

THE-

THESES,  
VT DISSENTIENDI MATERIUM SVPPEDIMENTA,  
ADIECTAE ET DEFENDENDAE

A

IOANNE CHRISTOPHORO NIEMANN.

- I. Methodus syllogistica in disputationibus est optima.
- II. Historia literaria, saltim eius scientiae, cui aliquis operam nauat, sedulo tractanda erit.
- III. Antiquitatum studium a Medicina non abhorret, sed potius rationali, salutis huius artis, cultori commendandum quam maxime est.
- IV. Expositio aegrotorum in vias publicas apud veteres, medicorum defectum egregie supplere potuit.
- V. Effectus expositionis aegrotorum in vias publicas etiam in nostris regionibus obtineri potuisse.
- VI. Magis laudanda mihi est veterum expositio aegrotantium, quam incubatio, quae in templis siebat.
- VII. Veterum medicorum scripta eo tempore demum cum vsu, legi poterunt, cum aliquis, cursum medicum, vti dicunt, absoluerit.
- VIII. Linnaeum systema plantarum sexuale, prae aliis omnibus commendandum est.
- IX. Physica philosophica eiusdem est amplitudinis et ambitus, ac historia naturalis cf. Illustris EBERHARDI, praceptoris optimi erste Grinde der Naturlehre. S. 5.
- X. Physica rationalis iure cum experimentalis coniungitur.
- XI. Omne corpus physicum gaudet interstitiis. De mathematico contrarium valet,
- XII. Metaphysica multarum rerum historicam requirit cognitionem.

ABRA-

# ABRAHAMVS IACOBVS PENZEL

S. P. D.

IOANNI CHRISTOPHORO NIEMANNO.

*E*x omnibus iis diebus, doctissime, animoque meo charissime Niemanne, quos hilariter mihi ac iucunde, in alma hac, quam meam appellare nunc posse, summopere laetor, Fridericiana, Musarum incluta sede, transigere licuit; hodiernum ego felicissimum candidoque lapillo merito notandum censeo. Qui enim possem aliter ego, cui largissima hodie aliis inserviendi, quod semper cupio quam maxime, aperitur porta? cui hodie licet e superiori cathedra verba facere, quibus animum suum, amicis prorsus dicatum, palam testatur? Cui tandem contigit praeclera quaevis de te studisque Tuis publice praedicare, omniaque ea quae clanculum miratus luc usque sum in omnium confessu dicere. Quam vero vellem dulcissime Niemannae adstitisset etnis meis Hygaea, vidisset me nascentem placido Aesculapius lumine, ne proletariae viderentur et infuscatae laudes quibus dignum te ob largam amplissimamque rei medicae cognitionem censem; quibus dignum te censere omnes iudebent, quorum mentes praecognitae non reguntur opinionibus, testesque fuerunt alacritatis dexteritatisque TVAE quam super probis omnibus probasti, dum aduersus doctissimos aduersarios defendere fluidum nerveum conabar. Verum enim uero non defuerant ea tibi occasione e gratiose Medicorum ordine,

qui

qui laudes TVAS facundius et melius me enarrabant. Tacere hinc ego,  
 iu-re medica exotericus homo, et id laudare quod possum volo, animi  
 candorem, probitatem veri rectique studium, et, cuius hodie lucu-  
 lentum edidisti specimen, variarum multarumque rerum cognitionem,  
 quas ignorare, qui Aesculapio se se sacrarunt, plerumque solent. Per-  
 ge qua coepisti via, O AMICISSIMVM CAPVT et poteris olim, si porro  
 in Medicorum medii aeui scriptis desudare vis, ingentem illam expla-  
 re lacunam, quam hodie adhuc post exantlatos CANGIANOS et CAR-  
 PENTARIANOS labores, in illa barbarie plena latinitate deprehendi-  
 mus. Verum est, lati, si qui alii, junt Medicinae campi, iisque amo-  
 nissimi, sed tamen etiam Hesperidum hortos nonnunquam deferere in-  
 uat, et ex Alcinoi pomariis poma decerpere, quare propositum TI-  
 BI institutum laudo, quo, imitatus famorum virorum exempla  
 CONRINGIORVM, RVDBECKIORVM, TRILLERORVM, REISKIORVM,  
 quorum aequabis olim, sit faustum omen! famam, non sola rei medi-  
 cae notitia contentus, Philologiae animum adplicuisti. Non infructuosa  
 & sterilis erit incredibilis illa diligentia TVA, alacri feruidoque comi-  
 tata ingenio, non diligentiae probitatisque deerunt praemia, non in-  
 clusum manebis augustis patriolae limitibus! vtterius NIEMANNIANVM  
 NOMFN progredietur. In illo vero felici, mi NIEMANNE tempore,  
 vbi uberrimum vigilarum ac diligentiae messem habebis, ne obliuiscar-  
 ris quaeſo PENZELII TVI, qui candide, si quis aliis TE, et ex ani-  
 mo amat. Ita vale MI NIEMANNE, iterumque vale meique nunquam  
 obliuiscere. Dabam in regia Fridericiana; ipſis Octobris idibus  
 CIOCCCLXXI.

ULB Halle  
002 169 592

3



sb





VOCIS  
CAMINATAE

ORIGINEM SLAVONICAM

EX AVCTORITATE AMPLISS. PHILOSOPHORVM ORDINIS

DIE XVIII. OCTOBR. MDCCCLXXI.

DEFENDENT

M. ABRAHAMVS IACOBVS PENZEL

E T

IOANNES CHRISTOPHORVS NIEMANN

DESSAVIA-ANHALTINVS. MED. ET PHIL. CVLT.



HALAE

LITTERIS HENDELIANIS.

